

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 141.

ZBIÓR ALEKSANDRA CZOŁOWSKIEGO

DZIAŁ (OPYS) I

1351. Inwentarze klucza pilawieckiego 1728-1790.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

#

# Inwentarz Pilawiecki.

1.

Spisany na gruncie 1728 y poweryfikowany in Gm.

BIBLIOTEKA OSSOLIŃSKICH  
ZBIÓR Dr. A. CZOŁOWSKIEGO

Nr. rękopisu 1351



11 1  
00 0  
8

18  
200  
100  
38

1351



Informacja Administratorowi Planickiemu

1728. A Die

Poddanych Planickich i Starowickich na podług Inwentarza  
powinność niepociągaj Zlecam przestrzegać aby nieuciekali

Pała nadostawienie Łanki Żmija najwiecej a latem dostawie.

Zakot od Denkarz opatrzyć naprawić cereli tego potrzeba.

Ustudni dać pomost dembowy podług informacji.

Podzięty dogroździ na leżycie podług informacji przy czynie

Chatupke ogrodnicemu zakazać podług informacji

Masach żeby nie było sędoby przestrzegać karać Lesniczemu y Jego  
samemu uważać żeby się potoremach nie wzięty.

Pola do gładai żeby dobrze orali. a potem zasiewali pozospołarsku nie:  
spuszczaj się na sędre oczy y dozw.

Pod koniec Marcu wyrosie setweryskow Po dwadzieścia Łoniecznie

Krupy karmiennej dla przyjazdu naszego Zmiesz. - Dwadzieścia czterech

Krupy Hederanych dla przyjazdu naszego Zmiesz. - Dwadzieścia Ceterych.

Krynki karać podobnie Stanniczemu dawaj mu samoe krowe sęd  
Stannicze sciągaj myga.

Stanniczym przestrzegać Zeby do kody nie było żeby ełliastet:  
czanie nie bonowali przy karuie Stanniczemu dopor ustawić

Parok dnię wystawić da Bog na wiosne starajac się odłożyć Pasuwnikom

W Marcu da Bog Podymnego potrzebaj u Gromady etc. - - - - 70.

Zocet wielki wyprawa Stanniczy oddać do karcu.

Niedrwidz abymiał choce wygodę Zlecam także pospuccerstwo  
Zeby nie uciekł, boby g. sędoby nawsit.

Nawisne da Bog taki ma ydz Łasien 1729.

Zyta i węgry setweryskow	12	Krenicy i węgry setweryskow	1. 10
Groch i kromeny	6	Karmienia setweryskow	2. 00
Owosa setweryskow	500.	Ociemienienie kromeny	8...
Hreczki Ciemne i jasne	100	Ociemienienie Łoniego	2.
Owosa Ciemne i jasne	18	Karzem rola i uprawa Łasie	



Nakazowcach Nible Zuzjednowu Staweluzycy i kuzpust dai nalezy  
Naowiedatem Gospodarze Nigdey borkemi 21. 20 malye daci. Sachunk  
Na zimelada Bogu Roku 1719. Lwrai

Zyta orimego Czemerkow. 88. . . . . 340.  
Prericy orimego Czemerkow. 88. . . . . 160.

Ogrodnikowi chaty przy ogrodzie chaczcy  
Przy Winnicy Dworskiej Wadwanasue Wymien karmak porzady postawie  
Cadz na Ryby Lwrai nalezy tu oporzadzie oprawie podlug informacyi  
Censtokot z priedstawu wielkiego smowadzie tu nagrodzenie Folwarku.

Wymion dlana rezy przy iardu Dwanasue u Lwrai u Lwrai wsiy po  
bie podrobly po oporzadzie tabre y stoniny nalezyce.  
Na Gumno Folwark zaiacze. Podstem sakosie ustne wakarato.

Na spichlerz Drewna rywiesi na bonznu juse kop. ~~podstawy kop.~~

Na sien do Folwarku Drewna rywiesi kop na bonznu Trzy y put.

Nastodote taka taka datem informacya usdną Drewna rywiesi wrela.  
Kego Zibą zeby morna zaraz Zwiosny budpwa; jako Stredczynkach

Drahony do wstytch budynkow podawai podlug usdrey informacyi

Na Folusz Drewna rywiesi a Melnik ma postawie dawsey mu pomoe  
Lwrai me naprawie zeby se meobalita w Pilawcach.

Podownia w Winnicy naprawie komeicnie Pilawieckey

Na Wroscie da Bogu y patrywae y sprukae Lwrai kopcon od Nigdey po.  
Serginy brust od Lankowei Lisanowei Michunek Wotosowei

Z Folku nad stanem stwi Censtokot zebrai porwacziacemi od  
Gwoli Starwarkamiytm Folwark nowy zaiacze ony pui.

W Winnicach porodie Zagrody rezym wyozadkach niemi cnat Sekody.  
Zepolekrowiat Owadnowski iak trzy mater Miaszczko

Dworek w Nigdey bosu Zuzendowai podlug meznosi zebnoste iak  
Grochy stare pomtoie. Zalecam zeby idomy przy ruz metady darmo.

Wtey Ceme kuzpoy Chabedzieci Jarzyny pola Ludrom pndzielie

W Nafrowie Lwrai Olyst Dwie postawie ma rydzalio Cerkowis  
Lwrai oye na mrie tu do Pilawieci



Nakaz powołać Karolme z reprowacji i sklepu przy szpitalu i komornik i szel  
naprawić Osiary wleczby wobrai

Tarcie milini w Medyborze datusie zadatka na Tarcie z 1/2 pułku wantu  
mądrotaci Chendi Chendacz a Tarcie wobrai z prowadzic.

Stypend. Melnik. Muzotai i Stohoz niechaj osobliwie postawi poczęp me  
oni masz dai pomocy. Drena reprowacji copotrzesie.

Od uszyrowego cyjna odcobrai nawrośnie. Pasieki Pni Trzy atowio co chwast  
poderas pisania Driesziny. na Pana tyllko do bych y id Pasieki od dacz mni.

Pasiek do glądaci y gójwai w nich ponenaj przez niedozor waz ca mam szkodę.

Pawobek Mikotai Nachyszruk przy stat. 1725. o Zielonym chryztech ad dca  
1729. Wybrat neomasz. Czaras tugi ze Rik uca gally zt - - - 20.

Pambek. Petr Frychod. 1728. ostredoporeu apost Rusk. wotow piowizy Frydzer  
Gomaste baly odcbrat Restat mu Lastug zt - - - 20.

Staphus pokrowie wydatem do Chendacz. Casygnacye. - - -

Chendaczowi obmencionu dai pomoe w poscie dla odbrawania d' teger ostudze  
bukerony d' one wio my ch.

Od Maxima natergu zt. Dmanascefy rzru odcbraci zt - - - 12.

Wieprzon szteny Melnik powinien. Carmi kromu podwadlanie do Karmenia  
Nastupowany owas w Medyborze. Zostawny zt Trzy: Woronie z mps  
dziesci zt. zt 30. a gospodarz powinien. omie w dno Woronie z mps  
ze zt Otrudziogt.

Czynsz natergij zuzi. Nikurci. od Martynichy wdowcy od Demla. Lewra Andry  
ca Sudyira Semena Nahajczuha O Mesteryichy wdowcy. Itha Dobrycha

Nahajczuha Paweg. Semena Dobrycha. podbrerat. Latecan



Inwentarz Poddanych Wsi Płaniew y ich powinności wyrazi-  
 niem wiele komy lat zasiedział, wiele ma koni Wotom wiele  
 Dół Panu rzyzny odbywai, wiele kop łbora przynies wiele Owca  
 wiele kur Saie diwai powinien na Gruncie Opisaney  
 zweryfikowany. R. P. 1728. Dnia.

	Latn.	Opis	Konie	Woty	Kury	Saica	Wot Owca	Kopodren	Dni
1. Maksym Brokoput Wust.									
2. Waslo Stary B.			2	2	3	10		8	2
3. Jacko Kusmier.			2	2	3	10		10	2
4. Koryk.				2	3	10		8	2
5. Niasz Drozd.				1	3	10		6	2
6. Harsym Dzedze.				2	3	10		8	2
7. Swan Korykon.				2	3	10		6	2
8. Wasyl Ondienysz.				2	3	10		4	1
9. Gany Skacz Swan.			1	1	3	10		8	2
10. Hanin, o Nazaron zyciem.				1	3	10		6	2
11. Demko Bwice na rzyzku.				1	3	10		6	
12. Maksym Waskon dzedze.				2	2	10		6	1
13. Mosy.				2	3	10		6	2
14. Andryi Ludy.			1		3	10		6	2
15. Wasyl Stuchy.					2	10		4	1
16. Matwi Demkon na Lokusa.				2	3	10		6	2
17. Kazimierz Mazur.				2	3	10		6	2
18. Penko Waskon.			1	1	3	10		6	2
19. Niasz maty.				2	3	10		7	2
20. Omelczyk Braclawski Braua.			2		3	10		8	2
21. Lesko Niaszow.			1	1	3	10		6	2
22. Zecharko.			1	2	3	10		10	2
23. Demko Powroznic.					2	10		4	2



	Imię	Konie	głoty	Kury	Świe	Świec	Kopiec	Dni
24	Pawlik <del>z Synem</del> z Synem		1	3	10		8	2
25	Petrokuliczyszyn			3	10		4	1
26	Iwan Rudycz		2	3	10		6	2
27	Pastuszka bezrakiego wdowa		2	3	10		6	1
28	Iwan Lisel	1	2	3	10		7	2
29	Mikołaj <sup>chry</sup> Byleczycha		2	3	10		4	1
30	Kuliczysza wdowa			3	10		6	2
31	Stekokulik	1		3	10		6	2
32	Michałko kuliczyszyn z Zygud		2	3	10		10	2
33	Iwan Puzyr		1	3	10		6	2
34	Iwan Bobrykon zyc <del>z Synem</del>	1	2	3	10		6	2
35	Denisysza wdowa z Synem i wianow	1	2	3	10		6	2
36	Stepanec chudy		1	3	10		6	2
37	Matwi Makochon	1	1	3	10		6	2
38	Pawlicha z Zyciem Iwan	1	2	3	10		8	2
39	Iliasz Nachorny		2	3	10		6	2
40	Chylczycha wdowa z dynami		2	3	10		6	2
41	Iwon Wotoszyn z dynami		1	3	10		6	1
42	Andryi Bonczkon	1		3	10		4	1
43	Parhom Litwin 1727			3	10		4	1
44	Poliszka Lasowa z dynami	1	2	3	10		8	2
45	Petrokaszye		2	3	10		6	2
46	Iko Bobryk	1	2	3	10		6	2
47	Semen Bobryk	1		3	10		6	2
48	Petro antoniszyn		2	3	10		6	2
49	Naum stary z Synem		2	3	10		6	2
50	Grzyko antoniszyn			3	10		6	2
51	Prasniei Namrock Palamar			3	10		4	
52	Poliszka k <del>z dynami</del>		2	3	10		8	2
53	Leukos		2	3	10		6	2



Imię	Wzrost	Waga	Siła	Prędkość	Wytrzymałość	Siła chwytowa	Siła naciskowa
54 Demko Chomutowski	1	2	16	7	4	1	
55 Bartek Mazur	2	3	16	-	6	2	
56 Ochowodny Stary	1	3	16	-	4	1	
57 Iwan zię ochowodnego	1	3	16	-	4	1	
58 <del>Anna Lesko</del> <sup>Rudzi</sup> <del>z Lesko</del>	2	3	16	-	4	2	
59 Młodym Stratycki	2	3	10	-	6	2	
60 Szwesko Gergielenko	-	3	16	-	4	1	
61 Wasyl dzusynnik	-	3	16	-	4	1	
62 Parkesny	-	2	3	10	6	2	
63 Nachajczuk Iwan stary	1	3	16	-	6	2	
64 Petra Nachajczuk wuchniwego chotyja	-	3	16	-	4	1	
65 Anna Cerednik Dmitro	1	3	10	-	6	2	
66 Andryicha Chorkawa	1	3	16	-	4	1	
67 Parko Stary	1	3	10	-	6	2	
68 Fedor Gergiel naczyjszu	1	3	10	-	6	2	
69 Semen Kosmina	1	1	3	10	10	2	
70 Wstycz Swiec	2	3	10	-	10	2	
71 <del>Wstycz Swiec</del>	3	14	-	-	4	2	
72 Prycyha Pasie zylnem	1	1	3	10	6	2	
73 Michaito Byczek	-	3	16	-	4	1	
74 Choma Storoż Duszynnik wolny	1	3	16	-	6	2	
75 Semen Nachajczukow Garbaty naczyjsz	1	1	3	10	6	2	
76 Hawryto Pasierb Romanow	1	3	16	-	6	1	
77 Janowa Otson ska wolna	-	3	16	-	4	1	
78 Jehnat Nachumow	1	1	3	10	6	2	
79 Hawryto Waskow	1	1	3	10	6	2	
80 Pawto Swiec	1	1	3	10	6	2	
81 Iwan Waskow	1	3	10	-	6	1	
82 Lech Harasymow	-	2	3	10	6	2	
83 Wasyl Zahuka	-	1	1	3	10	4	1
84 Dmitro bernicki z Wiasny	1	1	3	10	4	1	







		Latka.	Cypruz.	Konie	Wolny.	Kury.	Jawce.	Latowka.	Kopowca.	Prni
14	Stepan Moskal. Cielarz					2	6		4	9
15	Samusko. Skarz. do Putielkowi					3	10		6	
16	Ludycz chustai Skarz do Putielkowi					2	6		4	
17	Antoni Labrochi Worny									
18	Ozrodnik									
19	Pawlo Bednarez					3	10		6	
20	<del>Stepan Moskal. Cielarz</del>								4	
21	<del>Mikolajka</del>					3	10			
22	Roman Gancarz					2	6		4	
23	Jakow Melnik z diekirq									
24	Mikolaj celnik									
25	Wapstawaowa Pikarz									

## Wies Karpowce

		Latka.	Cypruz.	Konie	Wolny.	Kury.	Jawce.	Latowka.	Kopowca.	Prni
1.	Pan Strujowski kuraty.					3	10			
2.	Szymko Mazur				2	3	10		6	2
3.	Jwan Zuk				1	3	10		6	1
4.	Mlatwicyzky kociu			2	2	3	10		6	2
5.	Jasko Litwin			1		3	10		6	2
6.	Tymosz Pasarab				1	3	16		4	1
7.	Niczypor			2	2	3	10		10	2
8.	Olexi			1	2	3	10		6	2
9.	Stepan			1	1	3	10		6	2
10.	Onyszycha wdowa			1	1	3	10		6	1
11.	Tysko			1		3	10		6	2
12.	Semen Melnik z diekirq									
13.	Semenicha wdowa								4	1

Si wszyscy poddani podleg obsaren inventarza y podlega Panu cypruz  
 odbiyci y danai powinni do Grozel podleg potrocy odby waic epar  
 warki Stron dwoch panuy y Dzien mi chodziei racn do Zamku  
 drugi do Polwaku. Stan koniedwadni



Gumno w Pilawcach.  
1729. Anno Die Imā. Januarij. Spirane.

1. Oseta Żyta orimego 1728 ukup. N.	100.
2 Oseta Żyta orimego 1728. ukup N.	60
3 Oseta Żyta orimego 1727 ukup N.	118.
4 Oseta Żyta orimego 1727. ukup N.	110
5 Oseta Grenicyzimego 1728. ukup N.	70
6 Oseta Grenicyzimego 1728. ukup N.	82
7 Oseta Porszku . . . 1726. ukup. . . . .	100 . . . Pocztamtoii
8 Oseta Szumienia 1728. ukup N.	70.
9 Oseta Szumienia 1728 ukup N.	90.
10. Szeczki Szumion pije 1728. ukup N.	242.
11. Oseta Szumion Cieni 1728. ukup N.	200.
12. Grochu Oseta starego . . . . .	
13. Oseta Grochu starego . . . . .	
14 Oseta Grochu starego pocztamtoii . . . . .	
15. Prosa. wpułkach 1728. kup. . . . .	100.
16. Sterek Szumieniany 1726. ukup. . . . .	8.

Malca Czetworyszek . . . . . 1.  
 Szumienia konopnego . . . . . 10.  
 Lnianego Szumienia Cett . . . . . 3. y jut. Cett.



Wotow Purzych Jednalowych . . . . . 7.	Krowa Czarna . . . . . 1.
Wot Nury perysty robcory . . . . . 1.	Krowa Ptowa . . . . . 1.
Wot Swio Prokaty robcory . . . . . 1.	Dziczek Gniaty 2 lach . . . . . 1.
Wot Swio Prokaty robcory . . . . . 1.	Peliorke Dzia talowczna . . . . . 1.
Wot Ptowj . . . . . 1.	
Wot Ptowo Prokaty . . . . . 1.	
Wot Siwyj . . . . . 1.	Swini wszystkie z podswinkami . . . . . 63.
Wot Czarno perysty . . . . . 1.	Gysi . . . . . 20.
Wot Dyzij . . . . . 1.	Sendylow . . . . . 7.
Wot Gniaty . . . . . 1.	Karcz . . . . . 18.

Woty Polskie 1727. przystane kur . . . . . 9.

Wotow Ptowjch Jednalowych . . . . . 2.	Kaptunow . . . . . 40.
Wot Dyzij . . . . . 1.	
Wot Czarny . . . . . 1.	
Wot Dabj . . . . . 1.	

Woty Polskie 1728. przystane.

Wotow Gniadych Jednalowych . . . . . 2.	
Wot Dyzio Prokaty . . . . . 1.	
Wot Ptowj . . . . . 1.	
Wot Ptowj . . . . . 1.	
Wot Ptow perysty . . . . . 1.	
Wotow Dyzijch Jednalowych . . . . . 2.	
Wot Ptowj . . . . . 1.	



Pilavce.

Lytaiarigi. Ru.	12.
Preniziarigi. Ru.	60. <b>66.</b>
Grocha. Ru.	6. 6.
Jermeni. Ru.	200 200.
Grosa. Ru.	<b>500 450.</b>
Hrečki. Ru.	120 120.
Prsa. Ru.	20. 20
Jumienca.	12. 12
Lau.	2. 2.

2 ~~830~~

Harzonki

Lp. Ru.	6.
Prsa.	50.
Grocha.	4.
Jumienca	100.
Grosa.	250.
Hrečki.	60.
Prsa.	12.
Jumienca.	8.
Lau.	2.

492

utadonke

Preniziarigi. Ru.	15.
Grocha. Ru.	2.
Jumienca.	60.
Grosa.	120
Hrečki.	30
Prsa.	10.

~~10~~ 237

Trojanov.

Lp. Ru.	12
Prsa.	20.
Jumienca.	80.
Grosa.	150
Grocha.	4
Hrečki.	30 <del>40</del>
Prsa.	15

311.

978  
979  
022

10  
12  
06

21  
12  
02



1728. Nakome Lusun

332.  
220.  
550.

Wiatadowe.

Prunicy orimey, fume. . . . .	12.	
Zyadoscaie nalez, fume. . . . .	108.	120.

W Pilanckach.

Prunicy orimey, fume. . . . .	127.	
Zyadoscaie nalez, fume. . . . .	273	400.

W Maszowie.

Prunicy orimey, fume. . . . .	72.	
Zyadoscaie fume. . . . .	228	300

W Inianowie

Prunicy orimey, fume. . . . .	23.	
Zylos Kremey. . . . .	141.	164

550.

497





Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**